«ОДОБРЕНО» МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Государственное унитарное предприятие «Государственный центр экспертизы и стандартизации лекарственных средств, изделий медицинского назначения и медицинской техники» «10» января 2018г. № 1

### Листок-вкладыш: Информация для пациента Гербион<sup>®</sup> сироп первоцвета Первоцвета и тимьяна экстракты

Отхаркивающее средство

# Внимательно прочтите все разделы листка-вкладыша до начала применения этого препарата, поскольку в нем содержится важная для Вас информация.

Всегда применяйте данный препарат точно так, как написано в этом листке-вкладыше, или как рекомендовал Ваш врач или фармацевт.

- Сохраните данный листок-вкладыш. Возможно, Вам придется прочесть его снова.
- Если у Вас появятся какие-либо дополнительные вопросы, обратитесь к фармацевту. При появлении любых побочных эффектов свяжитесь со своим врачом или фармацевтом. Это относится и к любым возможным побочным эффектам, не перечисленным в данном листке-вкладыше. См. раздел 4.
- При отсутствии улучшения или ухудшении самочувствия через 7 дней Вам следует обратиться к врачу.

### В данном листке-вкладыше представлена следующая информация

- 1. Что представляет собой препарат  $\Gamma$ ербион<sup>®</sup> сироп первоцвета и для чего он применяется.
- 2. Что Вы должны знать перед применением препарата Гербион<sup>®</sup> сироп первоцвета.
- 3. Как применять препарат Гербион® сироп первоцвета.
- 4. Возможные побочные эффекты.
- 5. Как хранить препарат Гербион<sup>®</sup> сироп первоцвета.
- 6. Содержимое упаковки и другая информация.

# 1. Что представляет собой препарат Гербион<sup>®</sup> сироп первоцвета и для чего он применяется

Препарат Гербион<sup>®</sup> сироп первоцвета для отхаркивания содержит жидкий (водный) экстракт смеси корней первоцвета и травы тимьяна обыкновенного.

Гербион<sup>®</sup> сироп первоцвета представляет собой лекарственный препарат растительного происхождения, который рекомендован для облегчения отхаркивания при:

- воспалительных заболеваниях дыхательных путей (бронхит, бронхиолит, фарингит), сопровождающихся затрудненным отделением вязкой бронхиальной слизи;
- простудных заболеваниях и гриппе, сопровождаемых кашлем.

# 2. Что Вы должны знать перед применением препарата Гербион<sup>®</sup> сироп первоцвета

Не применяйте препарат Гербион<sup>®</sup> сироп первоцвета

- если у Вас имеется аллергия на экстракт корней первоцвета, экстракт травы тимьяна обыкновенного, другие растения рода *Primula* или другие растения семейства *Lamiaceae* (мята) или любой другой компонент данного препарата (перечислены в разделе 6);
- если у Вас имеется гастрит или язва желудка.

#### Особые указания

- если у Вас затруднено дыхание, имеет место лихорадка или гнойная (содержащая гной) мокрота, Вам следует немедленно обратиться к своему врачу;
- если у Вас имеется сахарный диабет, Вам следует знать, что сироп содержит сахарозу и поэтому не рекомендован Вам.

#### Лети

Сироп не рекомендован детям младше 4-х лет без предварительной консультации врача.

### Другие препараты и препарат Гербион<sup>®</sup> сироп первоцвета

Сообщите своему врачу или фармацевту, если Вы принимаете, недавно принимали или, возможно, будете принимать любые другие лекарственные препараты.

До настоящего времени не было зарегистрировано взаимодействий препарата Гербион<sup>®</sup> сироп первоцвета и других препаратов.

## Применение препарата Гербион® сироп первоцвета с пищей и напитками

Известные взаимодействия с пищей отсутствуют.

Во время приема сиропа рекомендуется употреблять чай и другие теплые напитки.

Не употребляйте пищу или напитки сразу после приема препарата, поскольку они могут ускорить удаление препарата из слизистых оболочек полости рта и горла.

#### Применение при беременности и в период грудного вскармливания

Если Вы беременны, кормите ребенка грудью, предполагаете, что беременны, или если Вы планируете забеременеть, перед применением данного препарата проконсультируйтесь со своим врачом или фармацевтом.

Сироп не следует применять во время беременности и в период грудного вскармливания, поскольку данные по безопасности применения во время беременности и в период грудного вскармливания ограничены.

# Влияние на способность к управлению транспортными средствами и работе с механизмами

Не было отмечено влияния препарата на способность к управлению транспортными средствами и работе с механизмами.

# Препарат Гербион<sup>®</sup> сироп первоцвета содержит сахарозу и метилпарагидроксибензоат (Е218)

Если Ваш врач сообщал о наличии у Вас непереносимости некоторых сахаров, проконсультируйтесь со своим врачом перед применением данного лекарственного препарата.

Метилпарагидроксибензоат может вызывать аллергические реакции (возможно отсроченные).

#### 3. Как применять препарат Гербион® сироп первоцвета

Всегда применяйте этот препарат точно так, как рекомендовал Вам врач. Уточните у своего врача или фармацевта, если Вы в чем-либо не уверены.

Рекомендованная доза у взрослых составляет по 2 мерных ложки сиропа 3 - 4 раза в день.

### Применение у детей и подростков

Рекомендованная доза у взрослых и подростков старше 16 лет составляет по 2 мерных ложки сиропа 3 - 4 раза в день.

У детей в возрасте 10 - 16 лет препарат следует применять в дозе по 1 - 2 мерных ложки сиропа 3 раза в день.

У детей в возрасте 4 - 10 лет препарат следует применять в дозе по 1 мерной ложке сиропа 3 раза в день.

Применение у детей младше 4 лет не рекомендовано.

Не употребляйте пищу или напитки сразу после приема препарата, поскольку они могут ускорить удаление препарата из слизистых оболочек полости рта и горла.

Во время приема сиропа рекомендуется употреблять достаточное количество теплой воды.

Если симптомы не исчезли через 1 неделю, обратитесь к своему врачу или фармацевту. Перед употреблением взбалтывать.

# Если Вы приняли препарат Гербион<sup>®</sup> сироп первоцвета в большей дозе, чем следовало

Не превышайте рекомендованные дозы. Прием препарата в крайне высоких дозах может вызывать желудочно-кишечные расстройства, проявляющиеся тошнотой, рвотой и диареей.

#### Если Вы забыли принять препарат Гербион<sup>®</sup> сироп первоцвета

Не принимайте двойную дозу с целью компенсации пропущенной дозы.

Примите пропущенную дозу как можно скорее, если уже не наступило время для приема следующей запланированной дозы. В этом случае не принимайте пропущенную дозу.

Если у Вас есть какие-либо вопросы по применению этого препарата, свяжитесь со своим врачом или фармацевтом.

#### 4. Возможные побочные эффекты

Как и все лекарственные препараты, данный препарат может вызывать побочные эффекты, хотя они возникают не у всех.

При применении препарата в рекомендованных дозах побочные эффекты не ожидаются. Неизвестно (частота встречаемости не может быть определена на основании доступных данных)

- *Нарушения со стороны иммунной системы* аллергические реакции, реакция гиперчувствительности (в более тяжелых случаях сопровождающаяся зудом припухлость лица, языка и слизистых оболочек полости рта и горла, т.е. отек Квинке).
- *Нарушения со стороны желудочно-кишечного тракта* проблемы с желудком, тошнота и рвота.

Сообщая о побочных эффектах, Вы можете помочь предоставить больше информации о безопасности данного лекарственного препарата.

### 5. Как хранить препарат Гербион® сироп первоцвета

Хранить в недоступном для детей месте.

Не применяйте данный препарат после даты истечения срока годности, указанной на упаковке. Дата истечения срока годности относится к последнему дню указанного месяца. До вскрытия флакона:

Хранить при температуре от 15 °C до 30 °C. Не хранить в холодильнике.

После вскрытия флакона:

Хранить при температуре не выше 25 °C. Не хранить в холодильнике.

Сироп следует использовать в течении 3-х месяцев после вскрытия флакона.

Не выбрасывайте лекарственные препараты в канализацию или с бытовыми отходами. О том, как утилизировать ненужный препарат, узнайте у фармацевта. Эти мероприятия помогут защитить окружающую среду.

### 6. Содержимое упаковки и другая информация Что содержит препарат Гербион® сироп первоцвета

- *Действующие вещества*: жидкий водный экстракт корней первоцвета и жидкий водный экстракт травы тимьяна обыкновенного.

В 5 мл сиропа (1 мерной ложке) содержится 3,08 г жидкого водного экстракта смеси (1 : 3,1) первоцвета корней (*Primula veris* L. или/и *Primula elatior* (L.) Hill, *radix*) и тимьяна травы (*Thymus vulgaris* L. или / и *Thymus zygis* L., *herba*), что эквивалентно 0,22-0,51 г первоцвета корней и 0,62 г тимьяна травы.

Экстрагент: вода.

- *Вспомогательные вещества*: левоментол, сахароза и метилпарагидроксибензоат (E218).

### Внешний вид препарата Гербион® сироп первоцвета и содержимое упаковки

Сироп коричневого цвета со специфическим запахом и вкусом. Допускается наличие небольшого осадка, характерное для веществ природного происхождения.

По 150 мл сиропа во флаконе из темного стекла, закупоренный пластмассовой пробкой с рассекателем жидкости и пластиковой крышкой с контролем первого вскрытия.

По 1 флакону с пластиковой мерной ложкой в картонной пачке вместе с листком - вкладышем.

### Срок годности

3 года.

#### Условия отпуска

Отпускается без рецепта.

#### Производитель

КРКА, д. д., Ново Место, Шмарьешка цеста 6, 8501 Ново Место, Словения

# Наименование и адрес организации, принимающей претензии (предложения) по качеству лекарственных средств на территории Республики Узбекистан

Представительство «КРКА, д.д., Ново место» в Республике Узбекистан 100015, Республика Узбекистан, г. Ташкент, ул. Афросиаб, 14 Тел.: +99871 150 2828, +99871 150 2929, телефакс: +99871 150 1044